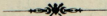


مجموعه ادبی و سیاسی

❁ ادبی و سیاسی رسالهٔ اسبوعیه در ❁

۳۰ نجی سنه



۴ جمادی الآخری ۱۳۲۹

❁ پنجشنبه ❁

جزء عدد : ۹۸

مشکل بر وظیفه

[مابعد عن جزؤ ۹۷]

قیصر مراق و حیرتله قاریش-بیک بر نظرله محافظه باقیوردی . لووه سوزنده دوام ایتدی « جنرال سزك نخبه آمالکیز اختیار توبیاسی آزاد ایتمك دكلدر؛ آطهده ساکن بالجله زنجیرك قلوب و تمایلاتی جلبه معطوف بر مقصده بناء یابیلدیغنی ظن ایتدیره چك اسباب موجود در . »

قیصر ابتدا يك زیاده اورکدی؛ صکره آچی آچی گولدی. نهایت: « موسیو ظن ایدرم که سز چیلدیردیکز! » دهرک بیجره نك یانه عودت ایلدی.

« سز بنی یالکیز دلی ظن ایدیکز جنرال ، فقط قورقارم که طبق دومینغو آطهسی کی یایق ایسته یورسکز . »

دومینغو آطهسی ایچون تصور ایتدیکی سفرک خاطرهسی کنديسنی مضطرب ایتدیکندن، ناپولون آتشیاره غضب کسبله رک: « موسیو صوصه جقمیسکز! » دیه حایقردی . « صوصه جقمیسکز ؟ » دیه جمله بنی تکرار ایتدی . « بوندن ماعدا سزك بوراده نه ایشکز وار ؟ طرفکزدن زحمت ایدوبده بورایه کلکه حاجت یوقدی . »

« جواب ردی سزه بالذات کتیرمک ایچون کلدیم »

« بنی اغضاب ایله مثلذ اولمق ایچون دکلې ؟ »

« بکا حقسنزلق ایدیورسکز! »

« اصلا ! بنی راحت بر اقمقندن بشقه سزدن برشی طلب ایتیمورم . »

« آلدیغ تعلیمات يك شدیددر جنرال، لورد (قوبورن) ك وظیفهسی ، موضعی

بوراده ده قولا ییدی .

« آلدیغکز تعلیمات نه یولده در موسیو؟ آشکاره آتی سویلیه جک قدر
جسارتکیز وارمی؟ بن بوغوله جقمی یم، خنجرله می اولدیر یله جکم، یوقسه
زهر ایله می؟ »

« جنرال رجا ایدرم — — — »

« صوصگیز! واقعا زهر استعمال ایدوب ایتیجه جگگیزی نیلم، فقط دمیر
(سلاح) ایله بزی تهدیده باشلادیگز. دها بکن گون خانه قیوسنی آچق
ایسته مدکلری زمان ضابطلری سونکو ایله تهدید ایلدیگز. »
« بینه مقتضای تعلیماتم. بن سزه آطه نك داخلنده گزمك ایچون مساعده
ایدیورم. »

« بواسنزا، حقارت کبی طنین انداز اولبور. بر ضابط بکا دائما رفاقت
ایدیور. بنم قرمنی جا کته قارشى هیچ بر اعتراض یوق، زیرا آتش ایچینده
بولنخ اولان بر محارب، بنم ایچون شایان حرمتدر. ودوست ایله دشمن اونیفورمسی
عندمده مساویدر؛ فقط بو رفاقتده کی مقصد اصلی بنم ایله، بر موقوف ایله
طولاشقدر؛ بوندن طولایی طیشاری چیقمامنی ترجیح ایدرم. »

« سزی محافظه ایتمك وظیفه سنی در عهده ایلدم. اوروپا بکا باقیور،
اعتماد ایدیور. »

« سز بکا پك زیاده همد و معارضسکیز موسیو! لغرض رخی مضطرب و تنبیج
ایلبورسکیز. سزك حرکاتکیزله انکلتزم هم افکار دکلدر. اگر روسیه به
کیتمش اوله ایدم آلکساندر بنی دها زیاده دوستانه قبول ایدردی؛ پروسیه قرالی
ناموسلی بر قرال اولدیقندن، اوده خصم اسیرینك حقنه رعایت ایدردی، فقط
بوراده سز موسیو معامله کزك نهی انتاج ایده جککفی کوره جکسکیز، اولادلیکیز
کندی بابالرینك نامندن طولایی قزاره جقلدر. »

« بنی نهایت قدر دیکله مکملکیزی رجا ایدرم جنرال! »

« خیر سزی آرتق دیکله مک ایسته میورم. معتادکیز وجهله بر کونمی ده
برباد ایتدیگز، چکیلکز! »

بوسه‌وزلری متعاقب ایمپراطور آرقه‌سنی چووردی . لووه جیقارق حولیده جنرال غورده دیوردی : « جنرال کندیسنه نخیل مملکتلر وجوده کتیرمش . نخیل بر فرانسه ، اسپانیا ، پولونیا . کندیسنه غالبا برده نخیل سنت‌الن وجودپذیر ایتمک ایسته‌ور! » .

خانه‌ده کبلر ایمپراطوری پک زیاده حدت و هیجان ایچنده بولمشلردی . « براسیری بیله تخلیص و آزاد ایتمک ، کندی بارم ایله اختیار توبیاسی صاتون آلق ممکن دکل! » دیه حایقروب ، ماسه‌نک اوزرینه یومروغنی ایندیردی . « حقیقه دول معظمه‌یه ، قومیسرلره مراجعت ایتمک مجبورم . » دیدی .

جنرال برتران : « احتمالک بو الک ایی طریقدر . اولکی کون مواصلت ایدن برکمی ، آوستریا قومیسری (بارون شتورمر) ایله معینی خلقفی کتیرمشدر . » دیوردی . قیصر « شتورمرمی؟ » دیه سؤال اییدی . بواسم بکاپک بیلدک کی کلیور . شتورمر ایمپراطورلغک قرارگاه عمومیسنده مأمور ایدی ؛ احتمالک بو آدم ایله کوریشله بیلیر . « بونک اوزرینه قیصر او طه‌سنه چکیلهرک بعد الزوال آرتق هیچ کورونمندی . بوکی منظره‌لر ، مباحثه‌لر لونف وودده اکثریا سکون و آرامی سلب وازاله ایلوردی ، فقط بوکون ایمپراطور کندیسنی بسبتون بدبخت عد ایلوردی . کندیس ایچون ، هیچ برشی طلب ایتمیوردی ، حالبوکه خیرلی برایش کورمک خصوصنده کی شوق و مسرتی کسر ایدیلوردی . »

اقشاملین مظلوم ، جدی ، باغلامش بر قارتال کی یمکه کلدی . ساکتانه طعام ایدیلوردی ؛ هیچ برکیمسه سکوتی اخلاص جسارت ایده‌میوردی ، نادرآتک توك بر قاق کله تعاطی اولندی .

کیمجه ، کشف قنادرینی لونف وود اوزرینه کر مکه باشلادینی ، قیصر یتساق او طه‌سنه کیمک ایسته‌دیکی بر زمانده (مارشان) بردنبره عجله ایله ایچرویه کیردی . کمال احتیاط ایله قبوی قیادی ، اطرافه باقهرق ایمپراطوره بیاض رظرف تقدیم ایلدی . ناپولیونک نظری اوشاغنک اوزرینه منصوب قالدینی حالد « بونه اوله‌جق؟ » دیدی . « ویانه‌دن ! » دیه مارشان جواب ویردی .

ناپولیونك جهرم سندن علامم مسرت ، بشارت مسعودانیی معلن بر اقسام پیدا اولدی . ظرفی آجیدینی آئنده اللریك رعشه دار اولدینی مشاهده اولتیوردی ؛ صکره قوللق صندالیسنه قاعد اوله رق محتویاتی تدقیقه باشلادی . بر کوچك مکتوب ایله برابر قیویرلمش برکاغد چیقاردی ، هرایکسنی ده آچوب معاینه ایلدیکی زمان کوزلری یاشله طولدی . قیصر بر کوچك فاصله دن صکره « مونتلون ! بوکون آیک قاچی؟ بن پک اینی بیلیورم ، صاحدن بری پک زیاده کیفلی ، نشئه لی ایدم . » دیدی . مونتلون : « بنده وجهه مزده بر نشئه ایدک؟ بوکون ایلولک یدیسیدر » جوابی ویردی .

قیصر دیدی که : « اوت ، موسقوه میدان محاربه سنک سنه دوریه سی . دوندن درت سنه اول بر مسرتلی کون ایدی . خاصه عسکریم قرارگاه چادریمه تعلیق ایدلمش اولان اوغلمک رسمنی احاطه ایتش ایدی ؛ اسکی جسور آدمار سوینجمن آغلاپورلردی . بوکون بز بوراده اسیر بولتیورز » قیصر شدتله دوداقلرینی ایصیردی .

مع مافیه هودسون لووه نك واقع اولان معامله حقاتی مسعود برکون ، زیرا موسقووه میدان محاربه سنک یوم تکررنده بکا بو ارسال ایدلمشدر . « کاغدی هوایه قالدیردی . ۶ ایلول ۱۸۱۲ سنه سی بورودینا قرارگاهنده سوکیلی ارلادلریمی اویمکه موفق اولدم . بوکون انسانیتکار بر ذات واسطه سیله بکا بر مکتوب ایله اوغلمک ، روما قرالنک کا کلی کونده ریلیور . »

(مابعدی کله چک نسخه ده)

آلماجه دن مترجی

محمد رشدی

